МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

им. Н.А. ДОБРОЛЮБОВА»

Институт дистанционного образования

Кафедра английской филологии

**Бирюкова Ангелина Михайловна**

**Английские фразеологизмы семантической области “Интеллектуальные способности человека”**

Курсовая работа

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):

*Теория и методика преподавания иностранных языков и культур*

*(английский язык)*

Нижний Новгород

2024

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 3

ГЛАВА I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФРАЗЕОЛОГИИ

1. Понятие о фразеологии и фразеологических единицах 6
2. Виды классификаций фразеологических единиц
   1. Классификация фразеологических единиц В.В. Виноградова 8
   2. Классификация фразеологических единиц Н.Н. Амосовой 9
   3. Классификация фразеологических единиц А.И. Смирницкого ………………………………………………………………….11
   4. Классификация фразеологических единиц А.В. Кунина 11

ГЛАВА II. ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ «ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ СПОСОБНОСТИ ЧЕЛОВЕКА»

1. Номинативные фразеологические единицы 15
   1. Субстантивные фразеологические единицы 15
   2. Адьективные фразеологические единицы 18
   3. Предложные фразеологические единицы 21
2. Номинативно-коммуникативные фразеологические единицы 21
3. Междометные фразеологические единицы 23
4. Коммуникативные фразеологические единицы 24

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 26

БИБЛИОГРАФИЯ 28

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНЫХ ПРИМЕРОВ 31

ПРИЛОЖЕНИЕ 32

ВВЕДЕНИЕ

Интеллектуальная деятельность и способности человека исследуются в рамках различных научных дисциплин, таких как психология, философия, физиология и лингвистика. Лингвисты, в частности, изучают, как мыслительные процессы вербализируются в языке. Это находит яркое отражение во фразеологическом фонде языка, иллюстрируя особенности восприятия умственных возможностей в сознании в различных культурных контекстах. В связи с этим, фразеологизмы, описывающие процесс человеческого мышления и человека с точки зрения его интеллектуальных способностей, играют значимую роль в языковой системе.

**Объектом исследования** являются английские фразеологические единицы, характеризующие интеллект человека. Предметом исследования выступают количественные, семантические и структурные свойства исследуемых фразеологизмов.

**Актуальность проводимого исследования** подтверждается наличием обширного корпуса публикаций, посвященных изучению фразеологических единиц со значением интеллектуальной деятельности через призму разнообразных теорий и подходов. Это свидетельствует о значительном интересе исследователей к данной теме, а также отражает ее важность для понимания языка и познания.

**Целью исследования** является систематизация и определение количественных и качественных характеристик, описывающих интеллектуальные способности человека.

Поставленной целью было продиктовано решение следующих **задач**:

* раскрыть понятие «фразеологическая единица»;
* определить классификацию фразеологизмов, которая послужит основанием для систематизации ФЕ, и обосновать её использование для проведения настоящего исследования;
* отобрать ФЕ семантической группы «интеллектуальные особенности человека» и систематизировать их в рамках выбранной классификации;
* выявить и описать количественные, семантические и структурные характеристики фразеологизмов, описывающих когнитивные способности человека.

**Фактическим материалом** исследования стали 50 фразеологических единиц, характеризующие человека по умственным способностям, также описывающих его умственную деятельность. **Отбор материала** проводился методом анализа словарных дефиниций из двух лексикографических источников. При этом основным критерием отбора фактического материала наличие лексем, несущих семантику интеллекта и мыслительных процессов.

Фактический материал анализировался с использованием совокупности **методов** – компонентного, количественного и структурного анализов.

**Теоретическая и практическая значимость** исследования состоит в систематизации и обобщении знаний в изучении фразеологических единиц семантической группы, описывающей интеллектуальные способности человека. Результаты исследования могут быть использованы в дальнейших лингвистических исследованиях, а также в преподавании курсов лексикологии и фразеологии.

Цель и задачи настоящего исследования определили логику исследования и структуру работы, которая состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка, списка источников иллюстративных примеров и приложения.

Во введении определяются объект и предмет исследования, обосновывается его актуальность, формулируются цель и основные задачи, рассматриваются материал и методы исследования. Первая глава посвящена описанию теоретических основ настоящего исследования. Дается определение термина «фразеологическая единица» и определяется классификация, на основе которой анализируются отобранные фразеологизмы семантической группы «интеллектуальные способности человека». Во второй главе рассматриваются количественные и качественные характеристики анализируемых ФЕ через призму структурно-семантической классификации фразеологизмов А.В. Кунина. В заключении подводятся итоги настоящего исследования. Библиографический список включает теоретические работы, посвященные общим и специальным вопросам выбранной темы. Список источников иллюстративных примеров содержит включает в себя два фразеологических словаря английского языка, используемых в настоящем исследовании. В приложении содержится список анализируемых фразеологических единиц, характеризующих умственные способности человека.

**ГЛАВА I**

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ФРАЗЕОЛОГИИ**

1. **Понятие о фразеологии и фразеологических единицах**

Фразеология представляет собой «раздел науки о языке, изучающий фразеологическую систему в ее современном состоянии и историческом развитии». Фразеология исследует фразеологический фонд отдельно взятого языка, то есть «устойчивые сочетания слов, аналогичные в качестве готовых и целостных единиц словам». [Кунин, 1972: 12]

Как отмечает В.Н. Телия, фразеология «составляет наиболее живую, яркую и своеобразную часть словарного состава любого языка». Фразеологизмы отличаются своей национальной самобытностью, а также могут приобретать экспрессивное значение в зависимости от контекста их использования. [Телия, 2015: 512]

Возникновение фразеологии как самостоятельной лингвистической дисциплины связывают с именем отечественного ученого В.В. Виноградова. Лингвист заложил основы изучения устойчивых сочетаний слов на материале русского языка, решив вопросы общего характера и разработав классификацию фразеологических единиц, что в свою очередь открыло путь дальнейшим исследованиям в этой области, в том числе таких лингвистов как Н. Н. Амосова, А. В. Кунин, А. И. Смирницкий и т.д. Стоит отметить, что именно В.В. Виноградов первым стал использовать термин «фразеологическая единица». Академик Виноградов полагал, что фразеологические единицы – это «устойчивые, или лексические, сочетания слов, которые, употребляются в языке и не образуются заново в процессе речи». Они выступают в языке как единые неделимые блоки, эквивалентные отдельным словам по своей значимости. [Виноградов, 1977: 56]

А.И. Смирницкий считал, что «фразеологические единицы представляют собой семантически цельные образования, причем их семантическая цельность основана на идиоматичности…». [Смирницкий, 1998: 96] Это означает, что значение фразеологизма не выводится из значений составляющих его компонентов, а является целостным и неделимым. Следственно, фразеологические единицы рассматривают как особого рода словосочетания, которые входят в состав языка, а не образуются свободно в речи. Этим ФЕ и отличаются от свободных словосочетаний.

В.Н. Телия подчеркивал узуальную закрепленность состава и значения фразеологических единиц в языке в результате их длительного употребления и определял их как «семантически несвободные сочетания слов, которые не производятся в речи». [Телия, 1999: 14]

В понимании В.А. Архангельской фразеологические единицы представляют собой «постоянную комбинацию словесных знаков», которая характеризуется предельной цельностью, воспроизводимостью в речи носителей, внутренней зависимостью её членов и грамматической организованностью. Она также учитывает исторический аспект, отмечая, что ФЕ могут меняться и развиваться со временем. [Архангельский, 1964: 5]

Для данного исследования наиболее релевантным представляется определение фразеологической единицы, предложенное А.В. Куниным. В его трактовке, «фразеологическая единица – это устойчивое сочетание слов с полностью или частично переосмысленным значением». [Кунин 1972: 15] Данное определение отражает основные характеристики фразеологических единиц и подчеркивает важность переосмысленного значения как отличительной черты фразеологических единиц. Его также можно использовать для эффективного определения и анализа фразеологизмов в текстовых данных. Более того, это определение согласуется с общепринятыми определениями фразеологических единиц в лингвистике и поэтому может считаться достаточно универсальным.

1. **Виды классификаций фразеологических единиц**

Вопрос о едином принципе классификации фразеологических единиц остается объектом дискуссий в языкознании, что приводит к разнообразным классификационным подходам. Изучением фразеологических единиц занимались многие известные лингвисты, такие как Смирницкий А.И., Кунин А.В., Виноградов В.В., Амосова Н.Н. и многие другие.

*2.1. Классификация фразеологических единиц В.В. Виноградова*

Концептуальную основу науки об фразеологических единицах составляли труды академика В.В. Виноградова. Советский лингвист предложил семантический принцип классификации фразеологических единиц [Виноградов, 1977: 140] Данная классификация восходит к концепции французского лингвиста Шарля Балли, которая была переработана на материале русского языка.

В своей классификации В.В. Виноградов делит все фразеологические единицы на три основных типа: фразеологические сращения, фразеологические единства и фразеологические сочетания.

Под фразеологическими сращениями, или идиомами, понимаются немотивированные единицы, выступающие в качестве эквивалентов слов, например, «навострить лыжи», «спустя рукава» и т.д. Метафорическое значение является неочевидным, поскольку компоненты, составляющие фразеологическое сращение, полностью утрачивают свое первоначальное значение. Исходя из этого, целостное значение фразеологической единицы не может быть выявлено посредством анализа индивидуальных значений её компонентов.

В.В. Виноградов определяет фразеологические единства как мотивированные единицы с единым целостным значением, которое возникает в результате слияния значения составляющих компонентов, например, «зайти в тупик», «пускать пыль в глаза». Ввиду своей мотивированности такие фразеологизмы поддаются синонимической замене составляющих элементов без потери общего смысла.

Фразеологические сочетания понимаются как обороты, один компонент которых семантически зависим от другого, употребляемого в прямом значении. В результате такой связи зависимый компонент обретает несвободное, фразеологически связанное значение, проявляющееся с ограниченным кругом слов, например, «закадычный друг», «щекотливый вопрос». Компоненты такой фразеологической единицы обладают фразеологической связанностью, что способствует устойчивости и воспроизводимости всего выражения. [Виноградов, 1977: 150]

Труды академика В.В. Виноградова заполнили лакуну, которая существовала в языкознании ввиду недостаточного изучения семантики устойчивых сочетаний слов. Н.Н. Амосова отметила, что основное значение предложенной концепции акад. В.В. Виноградова «заключается в том, что благодаря ей фразеологические единицы получили более обоснованное определение, именно как лексические комплексы с особым семантическим своеобразием» [Амосова, 1963: 15]. Тем не менее, данная классификация нуждалась в детальной проверке на предмет применимости к описанию фразеологических единиц на материале другого языка.

*2.2. Классификация фразеологических единиц Н.Н. Амосовой*

Согласно концепции Н.Н. Амосовой, типология фразеологических единиц в значительной степени определяется типом контекста их использования. Под контекстом понимается «соединение указательного минимума (т.е. того слова или слов, которые необходимы для реализации определенного значения другого слова – компонента оборота) с семантически реализуемым словом». [Амосова, 1963: 28]

Лингвист выделяет два типа контекста - постоянный и переменный. Постоянный контекст рассматривается как «контекст, отмеченный исключительной и неизменяемой связью предустановленных лексических

компонентов и особым своеобразием выражаемой им семантемы». [Амосова, 1963: 34]Если слова в указательном минимуме фразеологической единицы можно менять на другие слова из того же лексического класса, не нарушая при этом значения ФЕ, то такой контекст называется переменным. Н.Н. Амосова отмечает, что фразеологические единицы характеризуются постоянством своего состава и структуры, то есть они являются выражениями постоянного контекста. Выражения переменного контекста в свою очередь являются свободными словосочетаниями и должны быть объектом исследования синтаксиса. [Амосова, 1963: 54]

Фразеологический состав языка состоит из фразем и идиом. Фразема определяется как двусоставная единица, в которой один компонент имеет фразеологическое значение, а второй компонент служит контекстом для его понимания: «green eye» (ревнивый взгляд), «green years» (юные годы). Таким образом, в данных выражениях семантически реализуемое слово зависит от постоянного, единственно возможного указательного минимума. При этом, когда весь состав выражения является и указательным минимумов, и семантически реализуемым элементом постоянного контекста одновременно, то есть все элементы выражения необходимы для его понимания и не могут быть заменены другими словами, в языке образуются идиомы: «to pin one’s heart on one’s sleeve» (не скрывать своих чувств). Следственно, фраземы содержат слова с фразеологически связанным значением, в то время как идиомы лишены таких слов.

Контекстологический принцип классификации ФЕ, предложенный Н.Н. Амосовой, представляет собой новаторский подход к изучению фразеологии. Он учитывает специфику языка, на материале которого изучаются фразеологические единицы, определяет степень устойчивости состава и структуры ФЕ, исследуя то, как слова взаимодействуют друг другом в контексте.

*2.3. Классификация фразеологических единиц А.И. Смирницкого*

А.И. Смирницкий предложил новый критерий, через призму которого можно изучать фразеологические единицы. Анализируя подход лингвиста, А.В. Кунин пришёл к выводу, что классификация устойчивых сочетаний слов в работе А.И. Смирницкого основана на стилистическом критерии. [Кунин, 1986: 13]

По функциональному признаку А.И. Смирницкий различает фразеологические единицы и идиомы. Фразеологические единицы - это стилистически нейтральные обороты, лишенные метафоричности или потерявшие ее. К таким фразеологическим относятся выражения типа «get up», «fall in love» и др. В свою очередь идиомы основаны на метафорическом переносе значения. Следственно, их характерными чертами являются яркая стилистическая окраска и отход от нейтрального стиля: «take the bull by the horns» (действовать решительно, брать быка за рога). [Смирницкий, 1998: 56]

В структурном отношении А.И. Смирницкий делит фразеологизмы на одновершинные, двухвершинные и многовершинные, иными словами состоящие либо из соединения служебного слова с одним знаменательным, либо из соединения двух или более знаменательных слов. [Смирницкий, 1998: 200]

А. И. Смирницкий внес значительный вклад в фразеологию, выделив структурные типы фразеологических единиц и описав различия в составе их компонентов и разнообразие их функциональных типов. [Амосова, 1963: 10]

*2.4. Классификация фразеологических единиц А.В. Кунина*

В настоящем исследовании рассмотрение фразеологических единиц, описывающих интеллектуальные особенности, происходит через призму классификации, предложенной А.В. Куниным. Ученый переосмыслил классификацию В.В. Виноградова согласно с фразеологией английского языка и ее особенностями. В отличие от концепции его предшественника, в основу классификации А.В. Кунина был положен структурно-семантический принцип. [Кунин, 1986: 26]

А.В. Кунин разделил всю совокупность фразеологических единиц на четыре класса в зависимости от их коммуникативной функции, которая определяется их структурно-семантическими характеристиками:

1. *Номинативные фразеологические единицы* выполняют функцию номинации, то есть обозначения предметов, явлений, действий, состояний и т.п. Все номинативные фразеологизмы подразделяются на следующие подтипы на основании части речи, выполняющей роль главного компонента, а также роли ФЕ в предложении:

а) субстантивные ФЕ: «a snake in the grass» (змея подколодная);

b) адъективные ФЕ: «long in the tooth» (старый);

c) адвербиальные ФЕ: «out of a blue (или clear) sky» (совершенно неожиданно);

e) предложные ФЕ: «at the head of» (во главе).

1. *Номинативно-коммуникативные фразеологические единицы* являются глагольными фразеологизмами, то есть один из компонентов данных ФЕ - глагол в действительном или страдательном залогах. Данные фразеологизмы также выполняют номинативную функцию: «to set the Thames on fire» (сделать что-то необычное).
2. *Междометные фразеологические единицы* не являются ни номинативными, ни коммуникативными. Они включают в свою структуру междометные словосочетания. Их основная функция состоит в экспрессивной передаче различных эмоций, волеизъявлений и субъективных оценок говорящего по отношению к внешним объектам или ситуациям: «Good God!» (Боже милостивый!).
3. *Коммуникативные фразеологические единицы* обладают структурой простого или сложного предложения. Такие фразеологизмы представлены пословицами и поговорками. Пословицами принято считать общеизвестные краткие изречения, которые содержат народную мудрость и поучительный смысл: «life is not a bed of roses» (жизнь прожить – не поле перейти). В отличие от пословиц, поговорки лишены назидательно-оценочная функции: «the world is a small place» (мир тесен).

Использование классификации, предложенной А.В. Куниным в качестве ведущей в данном исследовании обуславливается тем, что данная классификация позволяет определить разные типы фразеологических единиц, что значительно облегчает количественный анализ частотности и распределения изучаемых фразеологических единиц. Подобная наглядность данных способствует выявлению закономерности их употребления. Более того, классификация, разработанная А.В. Куниным, может содействовать определению лакун, то есть недостающих фразеологических единиц для описания интеллектуальных особенностей, что может стать основой для дальнейших исследований в области фразеологии.

Таким образом, в результате рассмотрения теоретических аспектов фразеологии было выявлено, что в лингвистике отсутствует общепринятое определение как фразеологии как науке, так и фразеологической единицы, которое бы охватывало все её аспекты и признаваемое всеми исследователями. Тем не менее, определение А.В. Кунина является одним из наиболее авторитетных и широко признанных. Оно точно отражает суть фразеологических единиц, подчеркивая их устойчивость, семантическую переосмысленность и целостность.

Вопрос о классификации фразеологических единиц является одним из самых противоречивых и сложных, о чем свидетельствуют различные классификационные системы, в основу которых положены различные критерии (семантический, стилистический, контекстологический, структурно-семантический).

Классификация ФЕ, предложенная А.В. Куниным, представляет ряд преимуществ для систематизации, изучения и исследования фразеологии. Она является наиболее полной и отражает и семантические варианты, и структурные особенности устойчивых оборотов, обеспечивая ясность, удобство применения и глубокое понимание данного феномена языка.

**ГЛАВА II**

**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ «ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ СПОСОБНОСТИ ЧЕЛОВЕКА»**

1. **Номинативные фразеологические единицы**

Исследование фразеологических единиц из двух лексикографических источников, отобранных методом дефиниционного анализа, показало, что наиболее распространенным классом по структурно-семантической классификации, предложенной А. В. Куниным, являются номинативные фразеологические единицы. Фразеологические единицы данного класса составляют 66% всех рассмотренных фразеологизмов.

* 1. *Субстантивные номинативные фразеологические единицы*

Преобладающими фразеологическими единицами данного класса являются субстантивные ФЕ, которые составляют 60% все номинативных ФЕ и 40% всех рассмотренных фразеологизмов. Среди них выделяются полностью и частично переосмысленные фразеологические единицы антропоцентрического характера, имеющие структуру словосочетания с подчинительным типом связи.

Полностью переосмысленные субстантивные фразеологические единицы со структурой словосочетания построены на двух основных типах переосмысления – метафорическом и метонимическом.

Метафорические фразеологизмы основаны на различных видах сходства, как реальных, так и воображаемых [Кунин, 1972: 126]:

* ***a Renaissance man*** – an intelligent and well-educated man who knows a lot about many different subjects. [Cambridge, 2020: 323]
* ***not the full quid*** – not very intelligent. [Oxford, 2020: 233]
* ***be no/nobody's fool*** – to be intelligent. [Cambridge, 2022: 144]
* ***a memory like a sieve*** – to be very bad at remembering things. [Cambridge, 2022: 351]

Например, в ФЕ *«a Renaissance man»* метафорическое значение связано с реальными значимыми характеристиками, присущими людям, жившим в эпоху интеллектуального и художественного расцвета. Основой фразеологизма *«a memory like a sieve»* является воображаемое сходство памяти и сита. В данном случае, рассеянная память сравнивается с ситом из-за их общей неспособности удерживать содержимое. Оба представленных фразеологизма являются мотивированными, поскольку их семантика логически вытекает из значений составляющих их лексических единиц.

Важно отметить, что среди субстантивных фразеологизмов также встречаются субъективные метафоры, основанные на самых разнообразных и зачастую трудно определимых видах сходств, например:

* ***smart cookie*** – someone who is clever and good at dealing with difficult situations. [Cambridge, 2022: 358]
* ***a sandwich (or two sandwiches) short of a picnic (of a person)*** – stupid or crazy. [Oxford, 2020: 252]
* ***a brick short of a load (of a person)*** – stupid. [Oxford, 2020: 38]

Данные фразеологические единицы приобрели свой метафорический смысл ввиду переосмысления слов, составляющих ФЕ, как единого целого на основе ассоциаций с нереальным образом.

Полностью переосмысленные субстантивные фразеологические единицы имеют оценочный характер, который может быть, как отрицательными, так и положительными. При этом, субстантивные обороты с отрицательной оценкой встречаются чаще, чем с положительной. Так, ряд проанализированных фразеологизмов данного класса используются с иронической или неодобрительной коннотацией по отношению к людям, стремящимся казаться умнее, чем они есть, что вызывает раздражение окружающих:

* ***a smart aleck (smarty pants)*** – someone who is always trying to seem more clever than everyone else in a way that is annoying. [Cambridge, 2022: 358]
* ***a wise guy*** – someone who is always trying to seem more clever than everyone else in a way that is annoying [Cambridge, 2022: 437]
* ***a bright spark*** – a clever person (often used *ironically* to or of a person who has done something you consider stupid). [Oxford, 2020: 38]
* ***the chattering classes*** – *derogatory*, articulate and educated people considered as a social group given to the expression of liberal opinions about society and culture. [Oxford, 2020: 50]

Отрицательную оценку данных ФЕ передают лексемы с негативным значением (например, *«annoying»*), а также ремарки *«ироничное», «презрительное», «уничижительное».*

Метонимическое переосмысление возникает при обозначении одного объекта, понятия или события другим, с которым он тесно связан или ассоциируется. [Кунин, 1972: 128] Данная смежность может принимать различные виды. Среди анализируемых фразеологических единиц наиболее распространенным видом метонимии стала синекдоха, то есть упоминание части, при котором целое лишь подразумевается:

* ***a half-wit*** – a stupid person. [Cambridge, 2022: 172]
* ***not just a pretty face*** – a person who is intelligent as well as attractive. [Oxford, 2020: 227]
* ***clever boots*** – *humorous*, a very clever person. [Cambridge, 2022: 71]

Среди отобранных фразеологических единиц встречаются и метафоро-метонимические обороты [Кунин, 1972: 128], то есть обороты с двойным переосмыслением:

* ***a bird-brain*** – a stupid person. [Cambridge, 2022: 34]
* ***a brain box*** – a very intelligent person. [Cambridge, 2022: 48]
* ***a mind like a steel trap*** – a person who is able to think very quickly, clearly and intelligently. [Cambridge, 2022: 255]

Например, в ФЕ *«a mind like a steel trap»* изначальное метафорическое переосмысление основано на общем свойстве стального капкана и человеческого разума быстро захватывать и удерживать (животных и информацию соответственно). Впоследствии произошло метонимическое переосмысление, основанное на упоминании части, подразумевающей целое, где под разумом теперь подразумевается сам человек.

Метафорическое и метонимическое переосмысление также свойственно частично переосмысленным субстантивным фразеологическим единицам. Как отмечает А.В. Кунин, данные ФЕ имеют двухкомпонентную структуру, в которой один компонент употребляется в буквальном значении, а другой - в переосмысленном, например:

* ***a man (or woman) of letters*** – a scholar or writer. [Oxford, 2020: 171]
* ***a quick study*** – someone who is able to learn things quickly. [Cambridge, 2022: 315]

Так, лексема *«study»* представляет собой метонимический центр ФЕ *«a quick study»*. Метонимический сдвиг в данном примере заключается в том, что название действия переносится на человека, производящего это действие.

Общей характеристикой всех субстантивных фразеологических единиц является моносемантичность. Это обуславливается их ясной семантикой, не зависящей от контекста использования ФЕ, а также устойчивостью их структуры. Более того, значительная доля проанализированных субстантивных фразеологических единиц представляет собой примеры мотивированных фразеологизмов. Это означает, что их значение может быть логически выведено из значения, входящих в их состав компонентов.

* 1. *Адъективные номинативные фразеологические единицы*

Адъективные фразеологические единицы составляют 30% всех номинативных ФЕ и 20% всех рассмотренных фразеологизмов. А.В. Кунин выделяет два структурных типа адъективных ФЕ, а именно компаративные и некомпаративные адъективные фразеологические единицы.

Компаративные адъективные фразеологические единицы обладают бинарной семантической структурой, которой присутствуют два сопоставляемых элемента:

* ***as wise as Solomon*** – exceptionally wise, discerning, or sound in judgment. [Oxford, 2020: 55]
* ***as bright as a button*** – to be intelligent and able to think quickly. [Cambridge, 2022: 50]
* ***as clever as a wagonload (or cartload) of monkeys*** – extremely clever or mischievous. [Oxford, 2020: 191]
* ***smart as paint*** – very witty or intelligent [Cambridge, 2022: 230]
* ***sharp as a needle*** – extremely quick-witted. [Oxford, 2020: 256]

В приведенных выше примерах компаративных ФЕ первый элемент употребляется в своем буквальном, неметафорическом значении. Второй элемент используется в усилительной функции, поскольку он маркирует степень признака, выраженного первым элементом. Элементы, составляющие ФЕ, связаны подчинительным видом связи. Стоит также отметить, что фразеологизмы *«as clever as a wagonload (or cartload) of monkeys”* и *“as wise as Solomon»* характеризуются определенной степенью гиперболизации признака в целях его эмфатического выделения.

В отличие от компаративных фразеологических единиц, некомпаративные фразеологизмы имеют дескриптивный характер, исключающий сравнительный элемент. Их структура характеризуется как подчинительными, так и сочинительными отношениями:

* ***too clever by half*** – annoyingly proud of your intelligence or skill. [Oxford, 2020: 55]
* ***be dead from the neck up*** – *humorous*, to be very stupid. [Cambridge, 2022: 91]
* ***be quick/slow on the uptake*** – to be quick/slow to understand new ideas. [Cambridge, 2022: 410]
* ***pea-brained*** – a pea-brained person is very stupid. [Cambridge, 2022: 293]
* ***be all brawn and no brains*** – to be physically strong but not very intelligent. [Cambridge, 2022: 49]

ФЕ с подчинительной связью характеризуются полным переосмыслением компонентов. Так, например, фразеологизмы *«be dead from the neck up»* и *«be all brawn and no brains»* основаны на метафорическом переносе, в котором задействованы все элементы, составляющие ФЕ. Тем не менее, частично переосмысление также встречаются. Например, в фразеологизме *«be quick/slow on the uptake»* метафорическое значение принимает лишь второй элемент *«on the uptake».*

* 1. *Предложные номинативные фразеологические единицы*

Предложные фразеологические единицы представляют собой малочисленную группу в составе номинативных ФЕ. Доля предложных фразеологических единиц среди номинативных ФЕ составляет 9%, а среди общего количества проанализированных фразеологизмов - 6%. В исследуемом материале было обнаружено всего три примера таких единиц:

* ***on the ball*** – to be quick to understand and to react to things. [Cambridge, 2022: 20]
* ***be with it*** – *usually negative*, to be able to think or understand quickly. [Cambridge, 2022: 428]
* ***be out of your depths*** – to not have the knowledge,experience or skills to deal with a particular subject or situation. [Cambridge, 2022: 96]

Данные ФЕ обладают немотивированной семантикой, поскольку их значение не выводится непосредственно из значений отдельных слов, составляющих их. Для понимания их смысла необходимо обратиться метафорическому переносу, лежащему в основе анализируемых фразеологизмов. Например, становление ФЕ *«on the ball»* связано со спортом, в частности, футболом или баскетболом. В этих спортивных состязаниях спортсмены должны поддерживать состояние повышенной готовности и бдительности, что подразумевает умение оперативно реагировать на динамично изменяющиеся обстоятельства. Со временем семантический спектр выражения расширился и прошел метафорическое переосмысление, охватив значение внимательности и организованности вне зависимости от сферы деятельности.

Общей характеристикой, объединяющей все предложные ФЕ, является их структурная устойчивость и отсутствие контекстуальной обусловленности. Более того, они часто обладают яркой образностью и эмоциональной окраской.

1. **Номинативно-коммуникативные фразеологические единицы**

Номинативно-коммуникативные фразеологические единицы, выраженные глагольными словосочетаниями, образуют вторую по величине группу среди всех фразеологизмов. В рамках данного исследования было отобрано и проанализировано 14 номинативно-коммуникативных ФЕ, что составляет 28% долю от общего объема проанализированных фразеологизмов.

Учитывая антропоцентрический характер исследуемых фразеологических единиц семантической группы интеллектуальных качеств и способностей человека, все отобранные глагольные фразеологизмы обозначают совершаемые человеком действия или его состояния:

* ***to have one's feet on the ground*** – be (or remain) practical and sensible. [Oxford, 2020: 114]
* ***to have a good head on the shoulders*** – to be clever. [Cambridge, 2022: 159]
* ***cudgel one’s brains*** – think hard about a problem. [Oxford, 2020: 68]
* ***live in cloud-cuckoo-land*** – to believe that things you want will happen, when really they are impossible. [Cambridge, 2022: 73]
* ***have nothing between your ears*** – to be stupid. [Cambridge, 2022: 111]

Анализ представленных фразеологических единиц позволяет сделать вывод, что отличительной чертой фразеологизмов, обозначающих состояние человека, служит использование глаголов have.

Подобно субстантивным ФЕ, глагольные номинативно-коммуникативные фразеологизмы могут быть полностью или частично переосмысленными мотивированными или немотивированными оборотами. [Кунин, 1972: 156] Основным типом переосмысления является метафора, в основе которой лежит сходство образа действий:

* ***cudgel one’s brains*** – think hard about a problem. [Oxford, 2020: 68]
* ***think on one’s feet*** – to think and react quickly, especially in a situation where things are happening very fast. [Cambridge, 2022: 132]
* ***put a thinking cap on*** – to start to think seriously about how to solve a problem. [Cambridge, 2022: 389]

Важно отметить, что метонимические переносы встречаются в номинативно-коммуникативных ФЕ значительно реже, чем метафорические:

* ***to have an old head on young shoulders*** – a child or young person who thinks and talks like an older person who has more experience of life. [Cambridge, 2022: 183]

В приведенном примере также наблюдается слияние стилистических приемов, поскольку в нем одновременно используются метонимия (выраженная разновидностью синекдохи) и антитеза.

Все приведенные выше глагольные фразеологизмы являются мотивированными. Тем не менее, встречаются и немотивированные номинативно-коммуникативные фразеологизмы:

* ***live in cloud-cuckoo-land*** – to believe that things you want will happen, when really they are impossible. [Cambridge, 2022: 73]
* ***know how many beans make five*** – be intelligent; have your wits about you. [Oxford, 2020: 18]
* ***know your onions*** – *humorous*, to know a lot about a particular subject. [Cambridge, 2022: 284]

Так, например, понимание полной семантики фразеологического выражения *«know your onions»* требует выхода за рамки чисто лингвистического анализа и погружения в экстралингвистический контекст его происхождения. Изучая исторические практики торговцев луком на рынках 19 века, можно установить, что их обширные познания о своем товаре служили показателем их профессионализма, что нашло отражение в данном выражении. Впоследствии оно приобрело более широкое значение, характеризуя индивидов, демонстрирующих глубокую осведомленность в конкретной области знаний или навыков.

А.В. Кунин также разделяет весь массив номинативно-коммуникативных фразеологических единиц на некомпаративные и компаративные. Рассмотренные ранее ФЕ являются некомпаративными, потому что в данных фразеологизмах отсутствует сравнительный компонент. Единственной компаративной глагольной фразеологической единицей будет являться выражение «***know something like the back of your hand*** – be entirely familiar with something». [Oxford, 2020: 18]

Как и все компаративные ФЕ, данный фразеологизм имеет бинарную семантическую структуру, в которой первый компонент используется в буквальном значении, а второй является переосмысленным и представляет собой интенсификаторами или уточнителями, семантическими дифференциаторами первых компонентов. [Кунин, 1972: 163]

1. **Междометные фразеологические единицы**

Междометные фразеологические единицы составляют 4% всех рассмотренных фразеологизмов и представлены двумя примерами:

* ***Barmy, dotty, half-baker!*** – extremely foolish. [Cambridge, 2022: 57)
* ***O’Bedlam, barmy, dotty!*** – a silly man, lunatic, a madman, especially one claiming to have been licensed to beg on release from the Hospital of St Mary of Bethlehem in London. [Cambridge, 2022: 59]

Данные междометные фразеологизмы основаны на экспрессивном переосмыслении и являются обобщенными выразителями эмоций. При этом значение остается мотивированным, то есть выводимым из исходного смысла составляющих компонентов. Представленные выше ФЕ могут употребляться как обособленные несогласованные члены предложение и как самостоятельные предложения.

1. **Коммуникативные фразеологические единицы**

Коммуникативные фразеологические единицы составляют наименее многочисленную группу среди анализируемых фразеологизмов, представленную всего лишь одним фразеологизмом, который составляет 2% от всего объема фактического материала исследования:

* ***there are no flies on (at fly)*** – the person mentioned is very quick-witted and astute. [Oxford, 2020: 112]

Данная ФЕ имеет не пословичный характер и поэтому относится к поговоркам. Фразеологизм основан на метафорическом переносе: мухи, как правило, не садятся на проворных и смышлёных животных. Это обусловлено тем, что мухам затруднительно приземлиться на быстро движущуюся или интеллектуально развитую цель. Следовательно, ФЕ подразумевает, что субъект, о котором идёт речь, обладает высокой степенью ловкости или интеллекта. Структурно фразеологизм представляет собой повествовательное предложение, функционирующее как самостоятельная единица в тексте. Дефинитивный анализ свидетельствует о позитивной коннотации фразеологизма. Это означает, что выражение несет в себе положительное значение.

Таким образом, фразеологические единицы, характеризующие интеллектуальные способности человека, независимо от их структурно-семантической классификации по А.В. Кунину, как правило, являются образно мотивированными выражениями, построенными на метафорическом переосмыслении. Фразеологические единицы, основанные на метонимическом переосмыслении, а также немотивированные фразеологизмы встречаются относительно реже по сравнению с мотивированными фразеологизмами. Это связано с тем, что метонимия и отсутствие мотивированности ограничивают возможности для образного и выразительного представления абстрактных когнитивных понятий.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное исследование показало эффективность использования структурно-семантической классификации фразеологических единиц, предложенной А.В. Куниным для описания количественных и качественных характеристик фразеологизмов семантической группы «интеллектуальные особенности человека».

Количественный анализ всего отобранного фонда фразеологических единиц показал, что наиболее часто встречаемые ФЕ относятся к номинативному классу фразеологизмов. Среди данного класса ФЕ превалирующей подгруппой являются полностью и частично переосмысленные субстантивные фразеологизмы антропоцентрического характера, имеющие структуру словосочетания с подчинительным типом связи. Это обуславливается основной функцией номинативных ФЕ, состоящей в обозначении и идентификации явлений окружающего мира, что соответствует фундаментальной коммуникативной потребности.

Наименее распространенными типами фразеологических единиц являются междометные и коммуникативные, представленные ограниченным количеством примеров (два и один соответственно). Это связано с тем, что они ограничены в своем применении и не обладают такой же гибкостью как другие классы фразеологизмов. Так, междометные фразеологические единицы обычно используются в ситуациях, предполагающих выражение эмоциональной реакции или восклицания. Нераспространённость коммуникативных фразеологических единиц может объясняться ограниченным объёмом доступных лексикографических источников, а также тем, что их смысл и использование часто известны в культуре, что делает их описательное представление в словарях менее приоритетным.

В ходе исследования было также выявлено, что фразеологизмы, отражающие умственные способности, независимо от их структурной или семантической классификации, обычно являются образными выражениями, основанными на метафорическом переосмыслении. В большинстве примеров метафорическое переосмысление, лежащее в основе ФЕ, основано на реальных сходных характеристиках. В связи с этим, превалирующее количество проанализированных фразеологизмов представляет собой примеры мотивированных ФЕ, поскольку их значение может быть логически выведено из значения, входящих в их состав компонентов. Несмотря на распространённость мотивированных фразеологических единиц, основанных на метафорическом переносе, в корпусе анализируемых фразеологизмов также встречались примеры немотивированных ФЕ и примеры фразеологизмов, построенных на метонимическом переносе.

Ряд рассмотренных фразеологических единиц основан на конвергенции различных стилистических приёмов, таких как синекдоха, гипербола, и эпитет. Данные лингвистические фигуры, чтобы передать определенный смысл или образ, что делает фразеологизмы, описывающие интеллектуальные способности человека, эффективным инструментом общения. Наличие положительного или отрицательного оценочного значения у рассмотренных фразеологизмов также способствует более точной передачи коммуникативного сообщения и использованию данных ФЕ в различных контекстах.

Таким образом, все рассмотренные фразеологические единицы не только обогащают язык, но и вносят живой и образный элемент в речь, позволяя передавать тончайшие нюансы когнитивных процессов, эмоций и состояний, связанных с интеллектом. Эти фразеологизмы представляют особый интерес для изучения образного мышления и того, как оно влияет на выражение и понимание когнитивных способностей.

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. - Л., 1963. - 207 с.
2. Амосова Н.Н. Фраземы как разновидность фразеологических единиц английского языка. / Проблемы фразеологии: Исследования и материалы / Под ред. А.М. Бабкина. - М.-Л., 1964. - 185 с.
3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - Л., 1973. - 170 с.
4. Архангельский В.П. Устойчивые фразы в современном русском языке. –Ростов-на-Дону: Феникс, 1964. – 315 с.
5. Баева Н. А., Варламенко И. Г. Репрезентация перцептивно-ментальных процессов в английских фразеологизмах // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 3 (69). Ч. 3. С. 54-58.
6. Балли Ш. Французская стилистика. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 392 с.
7. Большой фразеологический словарь русского языка. Значение. Употребление. Культурологический комментарий / Под. ред. В.Н. Телия. - Москва : Пресс-книга, 2015 - 784 с.
8. Виноградов В.В. Избранные труды: Лексикология и лексикография. М., 1977. - 312 с.
9. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке. / Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М.: 1977. – 161 с.
10. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. – М.:Высшая школа, 1986. — 639 с.
11. Гаврин С.Г. Фразеология современного русского языка. - Пермь, 1974. - 190 с.
12. Гацайниева А.К. СЕМАНТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ АНГЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ // Образование и право. 2021. №10. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/semanticheskie-gruppy-angliyskih-frazeologizmov-v-antropotsentricheskom-aspekte> (дата обращения: 11.04.2024).
13. Гусева А. Е., Кузнецова Ю. Г. Национально-культурная специфика фразеологизмов лексико-фразеологического поля «мыслительная деятельность» (на примере семантической группы “think”) [Электронный ресурс] // Вестник Московского государственного областного университета. 2015. № 1. URL: <https://evestnik-mgou.ru/ru/Articles/Doc/625> (дата обращения: 07.02.2024)
14. Диброва, Касаткин, Николина, Щеболева 2001 - Современный русский язык: Теория. Анализ языковых единиц: Учебник для вузов: В 2 ч. – Ч. 1: Фонетика и орфоэпия. Графика и орфография. Лексикология. Фразеология. Лексикография. Морфемика. Словообразование / Сост.: Диброва Е. И., Касаткин Л. Л., Николина Н. А., Щеболева И. И. – М.: Академия, 2001. – 144 с.
15. Кунин А. В. Фразеология современного английского языка: опыт систематизированного описания / А. В. Кунин. – М. : Международные отношения, 1972. – 287 с.
16. Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. – М.: Высш.шк., 1986. – 396 с.
17. Маслов Ю.С. Введение в языкознание: учебник для филол. спец. вузов. – Изд. 2-е, перераб. и доп.- М.: Высш. шк.,1987. - 272 с.
18. Нин, Ц. Семантический анализ фразеологизмов, содержащих оценку интеллектуальных способностей человека, в русском языке / Ц. Нин // Диалог культур - диалог о мире и во имя мира: Материалы XII Международной студенческой научно-практической конференции, Комсомольск-на-Амуре, 21 апреля 2022 года. – Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2022. – С. 196-200.
19. Пантович, Д. Гендерно-маркированное фразеосемантическое поле «интеллектуальные способности» в русских и английских словарях / Д. Пантович // Теория и практика преподавания языков и культур: традиции, новации, перспективы : Материалы V Международной научно-практической конференции, Будва, Черногория, 01–08 октября 2019 года / Редколлегия: Г.В. Сороковых, О.И. Короленко, Е.Ю. Горбачева, отв. ред. и сост. Е.Я. Григорьева. – Москва: Московский городской педагогический университет, 2022. – С. 108-116.
20. Смирницкий А.И. Лексикология английского языка. – М.: МГУ, 1998. – 260 с.
21. Смит Л.П. Фразеология английского языка. – М.: Учпедгиз, 1998. – 208 с.
22. Телия В.Н. Русская фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 333 с.
23. Телия В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. – М.: Школа «Язык русской культуры», 1996. – 284 с.
24. Шанский Н.М. Лексикология современного русского языка. - М., 1964 - 180 с.
25. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка / Н.М. Шанский. - Москва: Высшая школа, 2015 - 160 с.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНЫХ ПРИМЕРОВ

* + - 1. Cambridge International Dictionary of Idioms (new edition). Cambridge: Cambridge University Press, 2022. 587 p.
      2. The Oxford Dictionary of Idioms (4th edition). Oxford University Press, 2020. 343 p.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. **a bird-brain** informal – a stupid person [Cambridge, 2022: 34]
2. **a brain box** – British &Australian, informal a very intelligent person [Cambridge, 2022: 48]
3. **a brick short of a load (of a person)** – stupid (informal) [Oxford, 2020: 38]
4. **a bright spark** – a clever person (often used ironically to or of a person who has done something you consider stupid) [Oxford, 2020: 38]
5. **a half-wit** – a stupid person [Cambridge, 2020: 172]
6. **a man (or woman) of letters** – a scholar or writer [Oxford, 2020: 171]
7. **a memory like a sieve** – to be very bad at remembering things [Cambridge, 2022: 351]
8. **a mind like a steel trap** – a person who is able to think very quickly, clearly and intelligently [Cambridge, 2022: 255]
9. **a quick study** American, informal – someone who is able to learn things quickly [Cambridge, 2022: 315]
10. **a Renaissance man** – an intelligent and well-educated man who knows a lot about many different subjects [Cambridge, 2022: 323]
11. **a sandwich (or two sandwiches) short of a picnic (of a person)** – stupid or crazy. informal [Oxford, 2020: 252]
12. **a smart aleck (smarty pants)** – informal someone who is always trying to seem more clever than everyone else in a way that is annoying [Cambridge, 2022: 358]
13. **a wise guy** – someone who is always trying to seem more clever than everyone else in a way that is annoying [Cambridge, 2022: 437]
14. **as bright as a button** – to be intelligent and able to think quickly [Cambridge, 2022: 50]
15. **as clever as a wagonload (or cartload) of monkeys** – extremely clever or mischievous. [Oxford, 2020: 191]
16. **as wise as Solomon** – exceptionally wise, discerning, or sound in judgment [Oxford, 2020: 55]
17. **Barmy, dotty, half-baker!** – extremely foolish [Cambridge, 2022: 57]
18. **be all brawn and no brains** – to be physically strong but not very intelligent [Cambridge, 2022: 49]
19. **be dead from the neck up** – to be very stupid [Cambridge, 2022: 91]
20. **be no/nobody's fool** – to be intelligent [Cambridge, 2022: 144]
21. **be out of your depths** – to not have the knowledge, experience or skills to deal with a particular subject or situation [Cambridge, 2022: 96]
22. **be quick/slow on the uptake** – to be quick/slow to understand new ideas [Cambridge, 2022: 410]
23. **be with it** – to be able to think or understand quickly (usually negative) [Cambridge, 2022: 428]
24. **can't make head nor/or tail of sth** – to not be able to understand something at all [Cambridge, 2022: 181]
25. **clever boots (clever clogs)** – if you call someone a clever clogs, you mean that they are very clever [Cambridge, 2022: 71]
26. **cudgel one’s brains** – think hard about a problem [Oxford, 2020: 68]
27. **get your head around sth** – to be able to understand something [Cambridge, 2022: 181]
28. **have nothing between your ears** – informal, to be stupid [Cambridge, 2022: 111]
29. **know how many beans make five** – be intelligent; have your wits about you. British [Oxford, 2020: 18]
30. **know something like the back of your hand** – be entirely familiar with something [Oxford, 2020: 18]
31. **know your onions** – British &Australian, humorous, to know a lot about a particular subject [Cambridge, 2022: 284]
32. **live in cloud-cuckoo-land** – to believe that things you want will happen, when really they are impossible [Cambridge, 2022: 73]
33. **not just a pretty face** – a person who is intelligent as well as attractive [Oxford, 2020: 227]
34. **not the full quid** – not very intelligent [Oxford, 2020: 233]
35. **not the sharpest tool in the box/shed** –not very smart [Cambridge, 2022: 23]
36. **O’Bedlam, barmy, dotty!** – a silly man, lunatic, a madman, especially one claiming to have been licensed to beg on release from the Hospital of St Mary of Bethlehem in London [Cambridge, 2022: 59)
37. **on the ball** – to be quick to understand and to react to things [Cambridge, 2022: 20]
38. **pea-brained** – a pea-brained person is very stupid [Cambridge, 2022: 293]
39. **put a thinking cap on** – to start to think seriously about how to solve a problem [Cambridge, 2022: 389]
40. **sharp as a needle** – extremely quick-witted [Oxford, 2020: 256]
41. **smart as paint** – very witty or intelligent [Cambridge, 2022: 230]
42. **smart cookie** – American, someone who is clever and good at dealing with difficult situations [Cambridge, 2022: 358]
43. **take the hint** – be able to understand something that is communicated indirectly [Cambridge, 2022: 231]
44. **the chattering classes** – articulate and educated people considered as a social group given to the expression of liberal opinions about society and culture [Oxford, 2020: 50]
45. **there are no flies on (at fly)** – the person mentioned is very quick-witted and astute [Oxford, 2020: 112]
46. **think on one’s feet** – to think and react quickly, especially in a situation where things are happening very fast [Cambridge, 2022: 132]
47. **to have a good head on the shoulders** – to be clever [Cambridge, 2022: 159]
48. **to have an old head on young shoulders** – a child or young person who thinks and talks like an older person who has more experience of life [Cambridge, 2022: 183]
49. **to have one's feet on the ground** – be (or remain) practical and sensible [Oxford, 2020: 114]
50. **too clever by half** – annoyingly proud of your intelligence or skill, informal [Oxford, 2020: 55]